

PENTEKOSTE – GHID IL-HAM SIN IL-QAWWA TAL-ISPIRTU S-SANTU TINVADI D-DINJA U TWELLED IL-KNISJA

Contributed by Frans Galea
Saturday, 03 June 2017

Din

hija il- Liturgija ta' Pentekoste- Ghid I-Hamsin (2017) bi hsibijiet min Joe Rapa.

Il-kelma "Pentekoste" tindika li din il-festa ta'bat 'amsin jum wara l-G'id il-Kbir. Is-su!lett tal-festa nbidel ma|-|mien. Fil-bidu kienet festa marbuta mal-agrikultura: festa tal-'sad fir-rebbieg'a, festa ta'fer' kbir g'ax l-g'ixien tal-bniedem u l-animali tieg'u kien jiddependi g'al kollox mill-'sad ta'kull sena. Dan kien fi|-|mien bikri ta'qabel ma l|rael ni!el jg'ammarr fl-E!ittu u anke matul is-sekli li dam hemm. Imma mal-'elsien ta'|rael, it-tema tal-Pentekoste, jew G'id il-amsin, inbidel, b'alma nbidlet ukoll it-tifsira tal-G'id. L-G'id sar il-'ru! tal-poplu mill-jasar u 'amsin jum e!att wara dan, l|rael wasal quddiem il-muntanja Sinaj fejn Alla g'amel Patt mag'hom. Mhux biss tahom il-Li!i, imma g'amel f'f'hem mag'hom, u dan g'adu sal-lum ta'mportanza fenomenali g'al dan il-poplu. G'ax Alla g'a!lu biex ikun il-poplu partikulari tieg'u. l|rael sar iben Alla, waqt li l-!nus l-o'ra kienu l-g'edewwa tieg'u, il-pagani, dawk li jemmnu f'allat folo|. l|rael biss ir ieva l-verità, u kull sena kien ji elebra din il-!rajja li 'abtet fi |mien il-Pentekoste. Allura sa |mien esù din il-festa kienet tfakkar lill-poplu f'dak li kien !ara fuq is-Sinaj.

G'all-Insara, l-Pentekoste, jew G'id il-amsin f'!sienna, huwa l-jum meta l-Knisja ter!a' tg'ix u ti elebra l-Memorjal tal-invaljoni tal-Ispirtu s-Santu fuq grupp ta'nies fqar, sempli i, im'awdin g'al kollox, biex b'hekk twieldet il-Knisja. Permess ta'Profeti b'al Goel, Geremija u E!ekjel, it-Testment il-Qadim kien !a 'abbar minn qabel li kellu jasal |mien li fih il-Mulej kien se jimla bl-Ispirtu tieg'u lil dawk kollha li jixtiequH, ikunu minn liema !ens ikunu. San wann il-Battista 'abbar

ukoll li warajh kien lej Dak li kellu jg'ammed mhux biss bl-ilma imma wkoll bl-Ispirtu. Anke esù nnifsu, kemm matul il-'ajja pubblika tieg'u, kif ukoll wara l-Qawmien, wieg'ed li fi ffit jiem wara kellhom jittg'ammdu fl-Ispirtu.

Il-katekeji tal-bidu tal-Knisja tg'id li l-Ispirtu ma setax jinag'ta qabel ma Kristu wettaq il-Misteru tal-G'id, g'ax dan l-Ispirtu kellu jili akkwistat mill-merti tal-ubbidjenza, l-Passjoni, l-Mewt u l-Qawmien tal-Messija. Din l-esperjenza kbira ta' Kristu kellha tkun l-g'ajn li minnha jgelgel b'abbundanza l-Ispirtu ta' Alla fuq id-dinja. Infatti l-Van!elu tal-V!ili jg'id li l-Ispirtu kien g'adu ma nag'tax billi Kristu kien g'adu mhux igglorifikat.

Il-Pentekoste, flimkien mal-G'id il-Kbir, huma l-uni i lejw! festi li fihom il-Knisja tistedinna biex ng'ixu l-V!ili tag'hom. Il-Knisja ter!a' g'al darb'o'ra tishar, tistenna li l-Ispirtu jfawwar, b'alma xmara tfur wara xita qawwija. Hu dila jg'ammarr fiha, imma l-Knisja taf li hi dejjem g'andha blonn li jikber fiha, biex minnha jo'or!u s-sinjali tieg'u li jilbdu l-imbeg'din lejha, dawk ta' qalbhom miksura, dawk li huma g'omja, truxi, zopop fil-ajja u g'alhekk huma emarlinati u msejkna. G'al dawn in-nies, il-Knisja hi l-unika tama g'ax hi biss tista' tlaqqag'hom mas-Salvatur tal-bniedem.

L-Ewwel Qari

L-Ispirtu s-Santu li jbidel il-qlub kien il-kalamita li g'aqqad flimkien dixxipli Lhud u o'rajn pagani, biex hekk se"et xi 'ala li kienet il-kontra ta' dak li !ara fit-Torri ta' Babel. L-egoilmu u d-dnub tal-bniedem fired, imma l-Ispirtu tal-Im'abba li 'are! mill-ubbidjenza, is-sagrifi ju u r-reb'a fuq il-mewt ta' Kristu, g'aqqad. Il-bija ta' l-mewt, jifred, jo'loq l-egoilmi, imma fejn jidher l-Ispirtu, dan kollu jisparixxi.

Qari mill-Ktieb tal- enesi. 11, 1-9

U l-art kollha kienet ilsien wie'ed u kliem wie'ed. Meta l-bnedmin telqu mil-lvant sabu wita f'art Sing'ar u baqq'u hemm. U qalu wie'ed lil ie'or: “Ejjew nag'mlu

I-madum u na'muh sewwa!” U I-madum kienu ju|awh flok il-!ebel, u I-qatran flok it-tajn. U re!g'u qalu: “Ejjew nibnu belt g'alina, u torri, bil-qu ata tieg'u til'aq is-smewwiet, u nag'mlu isem g'alina, 'alli ma nixterdux mal-wi kollu ta' I-art.”

U I-Mulej nijel jara I-belt u t-torri li kienu qeg'din jibnu I-bnedmin. U I-Mulej qal: “Araham, poplu wie'ed u Isien wie'ed g'alihom ilkoll. U dan g'adu I-bidu ta' xog'olhom; issa kull ma jil!ihom f'rashom xejn ma jaqtg'alhom qalbhom! Ejjja, 'a nin|lu u n'abblulhom ilsienhom, 'alli ma jifhmux ilsien xulxin.”

U I-Mulej xerridhom minn hemm g'al fuq wi I-art kollha, u waqfu mill-bini tal-belt. G'alhekk bdew isejj'ulha Babel, g'ax hemm 'awwad il-Mulej ilsien I-art, u minn hemm xerridhom il-Mulej mal-wi kollu ta' I-art.

It-Tieni Qari

Fuq I-Appostli, il-manifestazzjoni tal-Ispirtu ta’ Alla ntweriet b’sinjali tal-g'a!eb: ri' qawwi jvenven u ilsna tan-nar. Dan kien sehem minn dak li !ara fuq is-Sinaj meta I-poplu twerwer quddiem in-nar, it-tkarwit tar-rag'ad, id-daqq tat-trombi u r-rifnu li beda jgerbeb il-blat mill-muntanja. Alla wera xi ffit mill-kobor tieg'u, waqt li I-poplu g'araf i - okon u x-xejn tieg'u. Dan kollu kien parti mill-g'oti tal-Patt minn Alla lil I|rael. I|rael sar I-iben adottiv tal-Mulej minn fost il-popli kollha. Mhux g'ax kellu xi 'a!a spe jali, an|ji kien I-i|g'ar fost il-popli, grupp ta’ Isiera li kienu g'adhom kif in'elsu u li lanqas biss kellhom pajji| fejn jg'amru... g'alhekk kwaji lanqas setg'u jissej'u lens, poplu.

Kien Alla li b'al donnu rikkibhom fuq !wiena' I-ajkli u ressaqhom lejH wara li 'elishom mill-jasar. Dan il-Patt, dan il-ftehim, sar il-kburija ta’ I|rael, g'adu hekk sal-lum. Huma j'ossu li Alla ppreferihom g'ax g'a|ilhom. Imma lilhom il-Muej g'a|ilhom b’risq il-!nus kollha tal-art. G'a|ilhom biex minn dan il-poplu jo'ro! id-Dawl li kellu jdawwal lid-dinja, u dan id-Dawl kellu jkun I-Ispirtu ta’ esù.

Qari mill-Ktieb
tal-Esodu. 19, 3-8a, 16-20b

“Dak il-mien: Mosè tala' dejn Alla, u l-Mulej sejja'lu mill-muntanja u qallu: “Dan g'id lil dar akobb u g'arraf lil ulied Irael: 'Rajtu intom x'g'amilt lill-Elizzjani, u kif lilkom! arretkom fuq il-lwiena' ta' l-ajkli u ressaqtkom lejja. Issa, jekk tismg'u le'ni u jommu l-patt tieg'i, intom tkunu l-wirt tieg'i minn fost il-popli kollha, g'ax l-art kollha tieg'i. Intom tkunu g'alija saltna ta' qassisin u l'ens qaddis.' Dan hu l-kliem li tg'id lil ulied Irael.” Mbag'ad Mosè mar isejja' lix-xju' tal-poplu, u qeg'dilhom quddiemhom dan il-kliem kollu li ordnalu l-Mulej. U l-poplu kollu wieleb b'le'en wie'ed u qalu: “Kull ma qal il-Mulej a'na nag'mluh.”

Fit-tielet jum mas-seb' kien hemm rag'ad u beraq, u s'ab o'xon g'atta l-muntanja. Nstama' wkoll il-larjir qawwi tat-tromba, u trieg'ed il-poplu kollu fil-kamp. Mosè 'are! il-poplu mill-kamp biex jiltaqg'u ma' Alla; u waqfu f'rillejn il-muntanja. Il-muntanja tas-Sinaj bdiet idda'an kollha kemm hi, g'ax nijel fuqha l-Mulej fin-nar. Id-du'an beda tiela' l fuq b'ad-du'an ta' forn, u l-muntanja kienet tit'e'el kollha. Kull ma jmur id-daqq tat-tromba kien dejjem jitqawwa. Mbag'ad tkellem Mosè, u Alla wielbu b'rag'da. U nijel il-Mulej fuq il-qu ata tal-muntanja tas-Sinaj, u l-Mulej sejja' lil Mosè biex jitla' fuq il-qu ata tal-muntanja.

It-Tielet Qari

Ming'ajr l-Ispirtu s-Santu, il-bniedem jiekol u jorqod tassew, ja'dem, jilg'ab, jilri, jivvinta u jqatta' l-in tieg'u. Imma ma jkunx jg'ix. Ikun biss jelisti. U jilu mument meta din il-Mewt li hu jkun qed jg'ix tidher ara g'alih u jaqa' f'dipressjoni, dwejja, non-sens. Afna jixjie' u din il-qag'da stupida u fierg'a. Huma jemmnu lid-dinja li tg'idilhom li l-flus kollox, is-sa'a kollox, is-su ess kollox, l-g'omom twil kollox, li jkollok mara u wlied kollox. Huma jemmnu li din il-ajja hawn biss telisti u l-bqija hu kollu teoriji, xewqat il-bniedem.

Imma meta tid'ol ix-xju'ija, min jiddawwal jg'id f'qalbu: “G'alfejn g'ext jien? Biex libt it-tfal fid-dinja, ulied li forsi 'allewni wa'di meta lej b'lonnhom? G'all-flus li ma jistg'ux jixtruli l-mewt biex iddum ma tili g'alija? G'alfejn g'ext jien?” Din hi mistoqsija tremenda. L-annimali ma jag'mluhiex din il-mistoqsija, u anke xi w'ud mill-bnedmin. Imma afna jag'mluha. L'ossuhom

b'all-g'adam bla 'ajja li ra E|ekjel.

Id-dinja pagana, bla Alla, qisha dan il-wied mimli g'adam. Kemm nies jg'ixu wa'edhom! L-Ewropa hija mimlija nies wa'edhom, dejjem jippassi!!aw b’xi kelb. Nies mejta, bla idejal, bla tama, li, malli jaqbu l-'amsin jibdew jistennew il-mewt !ejja.

Hemm tama g'al dan l-g'adam niexef? ”&abbar”, ig'id Alla lill-profeta, ”&abbar lil dan l-g'adam u jg'ix!” X’se j'abbar il-Profeta? L-A'bar ta’ Kristu! X’tg'id l-A'bar ta’ Kristu lill-bniedem tal-lum? Li Alla j'obbu tassew! Li Kristu miet g'alih biex hu jkollu &ajja u &ajja bil-kotra! Li hu g'alij f’g'ajnejn min 'alqu. Hu ma'bub. Hu jiswa d-Demm ta’ Kristu! Hemm &ajja bla tmiem tistennih jekk jemmen li Alla mhux giddieb, li Alla hu Missieru. Il-Kerigma g'andha l-qawwa li mill-mewt to'ro! il-&ajja, minn goll g'adam niexef tag'mel poplu s'i', &aj tassew, wieqaf fuq ri!lejha u fommum mimli bit-tif'ir lil Alla li 'elsu mill-qabar.

Din hi Kelma qawwija g'alina. Jekk int li qed taqra dan, tinsab fil-mewt u bla tama, b'al dan l-g'adam imxerred f’qieg' il-wied, jiena ng'idlek li tassew li hemm tama g'al 'ajtek. Il-Missier bag'at lil Ibnu biex jie'u fuqu l-mewt tieg'ek 'alli int tg'ix. Emmen li int daqshekk ma'bub u tara kif il-&ajja, li hi l-Ispirtu s-Santu, tinvadik.

Qari mill-Ktieb tal-Profeta E|ekjel.
37, 1-14

U
!iet fuqi id il-Mulej u 'aditni fl-ispirtu tal-Mulej u qeg'ditni f'nofs il-wied. Dan kien mi|g'ud bl-g'adam. Huwa g'addieni dawramejt madwarhom, u kien hemm kotra kbira mxerrda mal-wied, u kienu kollha niexfa qoxqox.

U
l-Mulej qalli: "O bniedem, jista' dan l-g'adam jer!a' jie'u l-'ajja?"
Jiena we!ibt: "Sidi Mulej, dan inti tafu." U qalli: '&abbar lil dan l-g'adam u g'idlu: O g'adam niexef, isma' l-kelma tal-Mulej. Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jien se n'lib fik ir-ru', inti ter!a' tg'ix. U nqieg'ed fik in-nervi, u ntellag'lek il-la'am, u niksik bil-!ilda, u nqieg'ed fik ir-ru'. U inti ter!a' tg'ix, u tkun taf li jiena l-Mulej."

Mbag'ad
'abbart kif ordnali. U jiena u n'abbar instama' 'oss, u ara, l-g'adam tqanqal,

u kollha bdew resqin lejn xulxin, g'adma lejn g'adma. Jien 'arist, u ara, lew fihom. U qalli: "&abbar lir-ru', 'abbar, o bniedem, u g'id lir-ru': Hekk qal Sidi l-Mulej: Ejja, ru', mill-erbat irjie' tad-dinja, onfo' fuq dawn il-mejtin, 'a jer!g'u jie'du l-'ajja." Jien 'abbart kif ordnali, u r-ru' da'let fihom, u re!g'u 'adu l-'ajja, u waqfu fuq ri!lejhom, ejer tu kbir fuq li kbir.

U

qalli: "O bniedem, dan l-g'adam huwa d-dar kollha ta' l|rael. Ara, huma jg'idu: 'Nixef g'adamna, it-tama tag'na g'abet, nqridna g'alkollox.' G'alhekk 'abbrilhom u g'idilhom: Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jiena nifta' l-oqbra tag'kom, poplu tieg'i, u nlibkom lura f'art l|rael. Mbag'ad tkunu tafu li jiena l-Mulej, meta nifta' l-oqbra tag'kom u ntellag'kom mill-oqbra tag'kom, poplu tieg'i. U jiena nqieg'ed ru'i fikom, u ter!g'u tie'du l-'ajja.

Nqeg'edkom

f’artkom u tkunu tafu li jiena l-Mulej. Hekk g'edt, u hekk nag'mel, oraklu tal-Mulej."

l-r-Raba’ Qari

oel huwa mag'ruf b'ala
l-Profeta li 'abbar il-Pentekoste Nisrani fi |mien it-Testment l-Antik. Huwa j'abbar til!did, qawmien !did g'all-poplu ta’ Alla li hi l-Knisja. Kemm hu sabi' li wie'ed jittama fi Knisja “!dida”, fi Knisja tassew “'ajja”, Knisja mimlija kari|mi u rigali tal-Ispirtu s-Santu!
Ninsbu fi |minijiet ta’ ta'wid, fejn il-bniedem kiber u sar kburi u superv. Ma tista’ tkellem lil 'add fuq dhub, fuq b|onn ta’ konver|joni, fuq il-b|onn ta’ Alla! Il-bniedem illum sar alla tieg'u innifsu. G'alih, l-affarijiet qaddisa huma 'wejje! tat-tfal, tal-img'oddi, ta’ min g'andu mo" antik, tal-medjuevu.

Kemm sar bravu

l-bniedem! Irid imiss is-Silra tal-&ajja, sa'ansitra! Jidde iedi hu kemm ikollu tfal. Jidde iedi hu jekk tarbija tilix maqtula minn ommha jew le fil-luf. Jidde iedi hu jekk il-|wie! jibqax rabta g'al dejjem jew rabta off. Jidde iedi hu x’inhi familja u kemm g'andha tkun twila l-'ajja. Il-frott ta’ dan di!a beda jidher. Il-bniedem sar wa'du aktar minn qatt qabel. Ing'alqet is-sema fuqu. M’g'adux jemmen bis-sagru, bis-sopranaturali, m’g'adx baqag'lu tama lil hemm mill-mewt. Il-bniedem hu mdawwar dejjem aktar mi - irku tal-bija’ tal-mewt. Aktar minn qatt qabel ma g'andux tama quddiem il-monstru li hi l-mewt.

F'adnan il-wied mimli
g'adam niexef, g'andna blonn Knisja mimlija Profeti li jxandru li hemm
alternattiva g'al din il-!irja sfrenata g'all-flus, g'all-kumdata, g'an-nuqqas
ta' nkwiet, g'all-egoimu... !irja g'all-mewt u l-ba". Il-Profeta j'abbar li dan se jse". Li jasal jum li fih l-Ispirtu jinvadi l-
poplu
ta' Alla u dan jag'ti xhieda u jsir Dawl u Tama g'al tant nies bla tama u bla
sens f'ajjithom.

Qari mill-Ktieb
tal-Profeta oel. 3, 1-5

"Wara dan, jilri

li jiena nsawwab
l-Ispirtu tieg'i fuq il-'lejjaj kollha.

Uliedkom i'abbru, subjien
u bniet,

ix-xju' tag'kom ikollhom
'olm,

il-'g'alag' tag'kom jaraw
viljonijiet.

U mqar fuq il-qaddejja,
r'iel u nisa,

nsawwab l-ispirtu tieg'i
f'dawk il-jiem.

Fis-sema u l-art nuri
sinjali,

demm u nar u kolonni ta'
du'an!

Ix-xemx tinbidel fi dlam,

u l-qamar f'demm,

qabel ma jasal Jum

il-Mulej,

kbir u tal-bija'!

U kull min isejja' isem
il-Mulej jin'eles,

g'ax fuq il-muntanja
Sijon ikun hemm

is-salvazzjoni, kif qal
il-Mulej,

u f' erusalemm jibqg'u xi
w'ud li l-Mulej isejja'.

Salm Responsorjali

Salm 104 ibierek u jfa"ar lil Alla g'as-sbu'ija u l-ordni tal-olqien. Il-ajja li tg'ammarr kullimkien u li dejjem tirriprodu i ru'ha hi lejja mill-Ispirtu Qaddis ta' Alla. Il-ajja hi tieg'U u qeg'da g'andU u kull lejqa tg'ix sakemm iridha tg'ix Alla.

hemm xejn li hu tajjeb u sabi' li mhux frott l-Ispirtu tal-Mulej. Anke kull g'emil tajjeb tal-bniedem, g'andu l-prin ipju tieg'u fl-Ispirtu li b'xi mod jg'ammarr f'kull bniedem. Xejn ma jsir jekk mhux frott tal-Ispirtu. Xejn, barra mid-dnub. L-ebda bniedem g'andu g'ax jifta'ar b'xi g'emil tajjeb li jkun wettaq, g'ax dan ikun wettqu l-Ispirtu s-Santu permezz tieg'u. Il-bniedem li hu g'aref u g'alhekk jaf lilu nnifsu, jaf kemm hu bla 'ila biex i'obb lil min ma j'obbux. G'alhekk il-'wejje! qaddisa huma spirati u mwettqa minn Alla permezz tal-Ispirtu tieg'u.

Kif tg'id l-Iskrittura, 'add ma jista' jg'id: "esù hu l-Mulej!" jekk mhux g'ax imbuttat mill-Ispirtu ta' Alla. G'alhekk dan is-Salm jara fid-dinja ta' madwaru, fl-ambjent sabi', fil-'lejjaq kollha, xog'ol l-Im'abba li hi l-Ispirtu ta' Alla. G'ax l-Im'abba hi Alla u hi tg'ammarr fil-bniedem ta' Alla permezz tal-Ispirtu s-Santu.

Ritornell: Hallelujah,

Hallelujah, Hallelujah!

Salm 104

Bierek ru'
tieg'i, il-Mulej!

Mulej, Alla
tieg'i, inti kbir bil-bosta!

Bis-seb' u
l-lmiel inti mlibbes,

bid-dawl, b'al
b'mantell, inti mkebbeb.

Kemm huma kotrana
l-g'emejjel tieg'ek, Mulej!

Kollha bl-g' erf g'amilthom;

Mimlija l-art
bil-'lejjaq tieg'ek.

Minnek jistennew
il-'lejjaq kollha

li tag'tihom
ikilhom f'waqtu.

Inti tag'tihom, u
huma ji!bru;

tifta' idejk, u
jixbg'u bil-lid.

Jekk ta'bi
wi ek, huma jinfixlu;

jekk te'dilhom
nifishom, imutu,

u lejn it-trab
jer!g'u jmorru.

Malli tibg'at
in-nifs tieg'ek, jin'olqu,

u inti !ledded
il-wi ta' l-art.

IL-ames Qari

F'dan il-qari li
lej, San Pawl jil'aq il-qu ata tal-g'arfien tax-xog'ol tal-Ispirtu Qaddis ta'
Alla fina u g'alina. Id-dinja kollha titniehed quddiem Alla g'all-ajja;
g'all-ajja li ma tispi ax; g'all-ajja ta'; Dejjem. Din hija l-ikbar Grazzja li jista'; jag'ti
l-Missier. Ma jista'; jkollu l-ajja
g'al Dejjem jekk mhux permezz ta'; Kristu, permezz tal-Fidi tieg'u fl-Iben. Din il-Fidi tili g'andu bl-Ispirtu
s-Santu. Ming'ajru ma jelisti xejn li
xejn tajjeb fil-bniedem.

Dawk li daqu xi
ftit mill-Ispirtu, jitniehdu dejjem iktar biex jikber dan l-Ispirtu fihom. Mhux biss, imma hawn, San Pawl jg'id xi 'ala
meraviljuja li tassew timpressjona. Hu jg'id
li a'na, 'afna drabi nitolbu 'ajin bla ma nindunaw. Xi jfisser dan? 'afna drabi ma nitolbux skont l-Ispirtu, kif
g'andu jitlob in-Nisrani. Sikwit nitolbu
'mod pagan, fl-ispirtu tal-bniedem il-qadim mimli bi'ajja; li g'adu jg'ammarr
fina. X'jitlob dan il-bniedem li g'andu
spirtu pagan, tad-dinja, li twelidna bih u g'adu ma liex maqtul g'al kollo
minn Kristu? Hu jitlob biex Alla
jne"ilu tant affarijiet li jwerwruh fuq din l-art. Jitlob 'wejje! materjali: flus, sa'a,
su ess, g'omor twil hawn, popolarita'.
Dawn jistg'u ikunu talbiet tajbin f'erti irkustanzi, imma 'afna drabi
huma frott l-idolatriji tag'na, g'ax Alla mhux veru jkun alla tag'na, imma
l-'wejje! tad-dinja. Jista'; jkun li din
tkun ir-ra!uni li t-talb tag'na mhux dejjem jinstema;. U meta jinstema;, sikwit ner!g'u ninsew lil
Alla... sakemm tinqala; problema o'ra!

Alla jixxennaq li
jisma; dak il-bniedem li jitlob fl-Ispirtu. Anzi l-Appostlu qed jg'idilna li anke jekk

a'na ma nafux nitolbu fl-Ispirtu, jekk g'andna xi nitfa mill-Ispirtu jg'ammarr fina, dan l-Ispirtu s-Santu l-'in kollu qieg'ed jitniehed g'alina u minflokna quddiem il-Missier, b'“talb u bi kliem li ma jistax jifisser bi kliem il-bniedem. Huwa l-Missier biss li jista'“ jifhmu.

“qieg'ed jitlob

g'alina b'“tant qawwa l-Ispirtu s-Santu l-'in kollu? Jitlob biex a'na ng'arfu l-Misteru ta'“ Kristu; ng'arfu kemm hi kbira l-Im'abba li l-Missier g'andu g'alina u li liet murija fi Kristu esù; ng'arfu b'“asda enormi u sabi'a, li a'na m'“a'na se mmutu qatt g'ax l-Im'abba li hi Alla hi ikbar mill-mewt filjika tag'na.

Dawn huma

t-Tejori tan-Nisrani! Dan hu l-g'ana li l-Ispirtu jixtiqilna u li quddiemu l-'merijiet kollha li nitolbu b'“tant 'erqa mhuma xejn 'lief knis, karfa, landar tajjeb biss g'all-q|ieqe|. Dan hu li wie'ed jitlob fl-Ispirtu: li jili mog'ti li jag'raf lil esù u x'“g'amel g'alih meta g'ex l-G'id bil-Mewt u l-Qawmien tieg'u. Kristu miet u qam mill-mewt g'alija u jien qatt ma nista'“ nsib mistrie' qabel ma nemmen dan mija fil-mija, qabel ma nag'rfu ar hekk kif inhu. Kif se nkun naf li g'araft lil Kristu? Meta jinkiser i - irku tal-bija'“ tal-mewt (tg'id l-Ittra lil-Lhud) u nsir 'ieles b'ar-ri', u bla bija'“ u kalkoli nag'me ir-rieda ta'“ Alla.

Qari mill-Ittra ta'“ San
Pawl Appostlu lir-Rumani. 8, 22-27

A'na nafu li l-'olqien

kollu g'adu s'issa jitniehed bl-'ulig' tal-'las; u mhux hu biss, imma wkoll a'na li g'andna l-ewwel frott ta' l-Ispirtu, a'na wkoll nitniehdu fina nfusna waqt li nistennew l-adozzjoni ta' wlied, il-fidwa ta' !isimna. A'na salvi bit-tama. Meta wie'ed jara l-'wejje! li jkun ittama, ma tkunx aktar tama; g'ax kif jista' wie'ed jittama l-'wejje! li la jkun ra? Imma dak li qeg'din nittamaw, jekk m'a'niex narawh, qed nistennewh bis-sabar.

Hekk ukoll l-Ispirtu,

min-na'a tieg'u, jg'inna fin-nuqqas ta' 'ila tag'na. G'ax a'na anqas biss nafu nitolbu kif imiss, imma l-Ispirtu stess jid'ol g'alina bit-talb tieg'u bi tnehid li ma jistax jifisser bil-kliem; u Alla, li l-'arsa tieg'u tinfed il-qlub, jaf x'inhi x-xewqa ta' l-Ispirtu; bit-talb tieg'u jid'ol g'all-qaddisin skond ma jrid Alla.

Evan!elju

Van!elu ta'’ jew! versi,
 imma jew! versi memorabbli. Kristu,
 f'’daqqa wa'da jqum fuq tieg'u, bil-wieqfa u jibda jittellem b'’le'en g'oli. Kellu xi 'a!a mportanti mmens xi
 jwassal lin-nies
 ta'’ quddiemu. Ta'kmu l-emozzjoni,
 l-'e!a, it-tensjoni ta'’ xi 'add li g'andu xi 'a!a li ma jistax iljommha g'alih,
 mag'luqa lewwa fih. Kristu kien jaf
 g'alfejn !ie fid-dinja. Kien hemm
 miraklu li kellu jitwettaq li kien ferm akbar mill-mirakli fi ji i kollha li
 kien wettaq: il-miraklu tal-g'oti
 tal-Ispirtu s-Santu lil dawk li kellhom jemmnu fiH.

Kien Hu li kellu
 ”jixtri”, jakkwista dan l-Ispirtu g'all-bniedem. L-ebda bniedem ma seta'’ ”jixtri” l-Ispirtu,
 jakkwista l-Ispirtu, bl-opri fqar tieg'u.
 Niljel Alla biex jie'u !isem ta'’ bniedem sabiex f'’dan il-lisem hu jobdi
 l-Lili tal-Qdusija, u b'al &aruf me'ud g'all-qatla, jmut bi tpattija g'ad-dnubiet kollha. Mal-mewt ta'’ Kristu kollox
 tqaddes! Mal-mewt ta'’ Kristu kul'add jista'’ jir ievi
 l-Ispirtu fil-milja tieg'u mhux min'abba xi qdusija tieg'u imma min'abba
 l-merti ta'’ Kristu. Sakemm Kristu kien
 g'adu ma g'addiex mill-esperjenza tremenda tal-Mewt u l-Qawmien, dan l-Ispirtu
 kien g'adu marbut, ma jista'’ jid'ol f'’'add g'ax kul'add kien imne||a’
 mill-merti qaddisa.

Imma malli dan l-Ispirtu
 n'all bl-G'id tal-Messija, huwa beda jinjadi l-bnedmin li emmnu f'’ esù. Dawn in-nies, qabel kienu qishom dejert...
 dejjem bil-g'atx g'all-fer', bil-g'atx g'all-Im'abba, bil-g'atx
 g'as-sliem. Mal-efulljoni tal-Ispirtu,
 fihom beda jbaqbaq l-ilma 'aj tal-ajja ta'’ Dejjem! Xmajjar u nixxig'at, jg'id Kristu! Id-dejert jinbidel fi !nien imsoqqi
 tajjeb;
 jitfejqu l-!rie'i interni kollha. L-ilma tieg'u ifur lewwa fih tant li jfawwar
 g'al 'addie'or ukoll. X’missjoni glorju|a
 g'andna b'ala Nsara!

Liema hi s-soluzzjoni
 g'all-inkwiet tad-dinja? Invaljoni
 tal-Ispirtu s-Santu. Mela 'a tishar
 il-Knisja f'’dan il-Pentekoste; 'a titlob; 'a tinag'qad mal-Ispirtu li jg'amar
 fiha biex bi tnehid li ma jitfissirx bil-kliem takkwista g'ad-dinja l-ajja
 vera, is-Sliem veru, l-Im'abba vera.

Versett: Hallelujah. Ejja, Spirtu s-Santu, imla l-qlub tal-fidili tieg'ek u kebbes fihom in-nar ta'abbtek. Hallelujah.

Qari mill-Evanġelju ta' San wann. 7, 37-39

Fl-a'ar jum tal-festa, il-jum l-aktar solenni, esù qam jg'id b'le'en g'oli: "Min jie'du l-g'atx, jili g'andi u jixrob. Kif tg'id l-Iskrittura, min jemmen fija, minnu jo'or!u xmajjar ta' ilma 'aj." Dan qalu g'all-Ispirtu li kellhom jir ievu dawk li jemmnu fih, g'ax l-Ispirtu kien g'ad ma ng'atalhomx, billi esù kien g'adu ma liex igglorifikat.